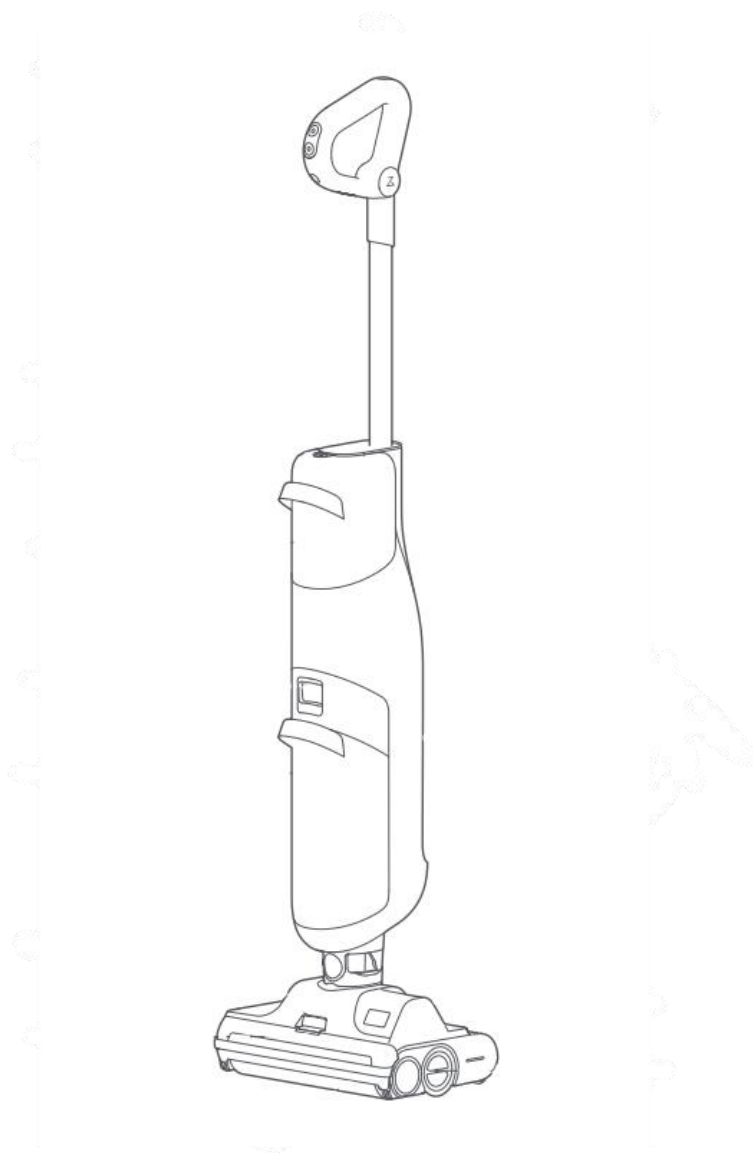


Xiaomi Roborock Száraz és Nedves Porszívó Használati utasítás



Használat előtt olvassa el figyelmesen és őrizze meg későbbi használatra.

Köszönjük, hogy a Xiaomi porszívót választotta!

A jobb szolgáltatás elérése érdekében a használati utasítás tartalma megváltozhat!

A készülék funkciói és tulajdonságai előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak!

Biztonsági Információk

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL MINDEN UTASÍTÁST (EZ A KÉSZÜLÉK).
- A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS

Mindig tartsa be az alábbi előírásokat a készülék használata során.

- A készülék érzékeny műszaki eszköz, kérjük, óvja a leejtéstől és ütődésektől.
- Kérjük, ne tegye ki a készüléket erős elektromágnesességnek, ill. rádióhullámoknak. Ezek a készülék meghibásodásához vezethet.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek, valamint tűző napsugárzásnak. Ne használja a terméket 40 °C felett vagy 4 °C alatt.
- Amennyiben a készülék elektromos hálózatra történő csatlakoztatása után azt tapasztalja, hogy az eszköz túlmelegszik, esetleg füstöl vagy kellemetlen szagot bocsát ki, azonnal válassza le az elektromos hálózatról a tűzestek megelőzése érdekében!
- A készülék nem játékszer! Gyermekek csak szülői felügyelet mellett és engedéllyel használhatják! A készüléket és tartozékait, csomagolás részeit kisgyermekek elől elzárva tartsa, mert az apró alkatrészek fulladást és egyéb sérülést okozhatnak!
- A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja.
- Karbantartás előtt húzza ki a készülékből a hálózati kábelt.
- Védje a hálózati kábelt. Vezesse úgy, hogy ne lehessen rálépni, illetve ne sértse meg rá vagy mellé helyezett más eszköz. Különösen figyeljen a kábelre a készülék csatlakozójánál.
- Csak a készülék saját hálózati kábelét használja. Más kábel használata érvényteleníti a garanciát. Húzza ki a kábelt a fali aljzatból, amennyiben huzamosabb ideig nem használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket extrém hőmérsékleti körülmények között, mivel ez megrövidítheti a készülék élettartamát.
- Ne dobálja, kopogtassa vagy zárogassa a készüléket, az alaplapi sérülések elkerülése érdekében.
- Huzamosabb használat esetén, vagy folyamatos terhelés mellett a készülék felmelegedhet. Ez normális jelenség.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre.
- Ezt a terméket beltéri padló tisztítására tervezték, ne használja kültéren.
- Ne használja a készüléket más felületen a padlón kívül.
- Használat előtt esetlegesen a földön lévő vezetékeket szedje fel, megelőzve, hogy a kefére csavarodjanak.
- Ezt a terméket gyermekek, szellemileg- vagy fizikailag korlátozott személy nem használhatja, csak megfelelő oktatást követően vagy megfelelő felügyelet mellett.
- A kefetisztító szerszámot kisgyermekektől elzárva tárolja.
- Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez és tartsa távol a haját és ruházatát is.
- A tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a porszívót és távolítsa el a tápkábelt a konnektorból.
- Kizárólag a készülékhez kapott töltőt használja. Más töltő használata érvényteleníti a jótállást.
- Ne vágja szét, javítsa és módosítsa a készüléket és annak tartozékait.
- A készüléket mindig tartsa távol a hőforrásoktól (pl. radiátor, fűtőtest).
- Az akkumulátor veszélyes hulladéknak számít, így ennek megfelelően kezelje és áramtalanítsa.
- Amennyiben a tápkábel megsérült, feltétlenül ki kell azt cserélni. Ne üzemeltesse a készüléket így!

- Ne húzza vagy hordozza a hálózati kábellel a készüléket, ne használja a kábelt fogantyúként, ne zárjon rá ajtót és ne húzza éles sarkok mentén. Ne toljon és húzzon át tárgyat a hálózati kábelben. Tartsa távol a kábelt a hőforrásoktól.
- Ne húzza ki a hálózati kábelt a kábelnél megfogva. A fali aljzatból az adaptert megfogva húzza ki.
- Ne fogja meg az adaptert vagy a fali aljzatot nedves kézzel.
- Ne helyezzen a nyílásokba idegen tárgyakat! Ne használja eltömődött nyílásokkal a készüléket. Tartsa tisztán, távolítson el minden szennyeződést, hajszalet és mindent, ami a légáramlást csökkentheti.
- Lépcső tisztításakor legyen körültekintő!
- Szállítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. Javasolt a készüléket az eredeti csomagolásában tárolni és szállítani.
- Amennyiben huzamosabb ideig nem használja a készüléket, legalább 3 havonta tölts fel teljesen az akkumulátort.
- Ne használja a terméket semmilyen gyúlékony folyadék, benzin, fehérítő, ammónia, lefolyótisztító felszívásához.
- Ne használja a készüléket éles, kemény tárgyak, mint üveg, köröm, csavar, pénzérme felszívásához, mert ezek károsíthatják a készüléket.
- Ne támassza a készüléket széknek, asztalnak vagy egyéb instabil tárgynak, mert az kárt okozhat a készülékben vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Tartsa távol a haját, laza ruházatát, ujjakat a készülék nyílásaitól és mozgó részeitől.
- A motoros kefe használata közben tartsa távol a végtagjait és a háziállatokat a forgó hengertől a sérülések elkerülése érdekében.

Specifikációk

Modell	WD1S1A
Méretek	1112x270x191 mm
Súly	5 kg
Teljesítmény	260 W
Szívóerő	13000Pa
Áramellátás	Lítium akkumulátor 4600/4925 mAh
Névleges feszültség	21,6/22,2 V
Töltési idő	4 óra
Üzemidő	Kb. 35 perc (normál módban)
Tiszta vizes tartály	850 ml
Szennyezett vizes tartály	620 ml
Tápellátás	100-240V AC, 50/60 Hz
Töltőáram	25,6V/1,4A DC

Hulladékkezelés

A hulladékkezelésre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik.

Az elektronikus hulladékot a háztartási hulladéktól elkülönítve kell elhelyezni az arra kijelölt helyen.

További információt a helyi önkormányzattól és környezetvédelmi szervektől kérhet.

Gyártó

Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd. (Mi Ecosystem company)

Cím: Room1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001 Xueyuan Avenue, Changyuan community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

Megfelelőségi nyilatkozat (Kivonat)

A forgalomba hozó kijelenti, hogy a készülék megfelel a rendeltetésszerű használatnak és az előírásoknak megfelelően jótállási jeggyel és magyar nyelvű használati útmutatóval kerül forgalomba.

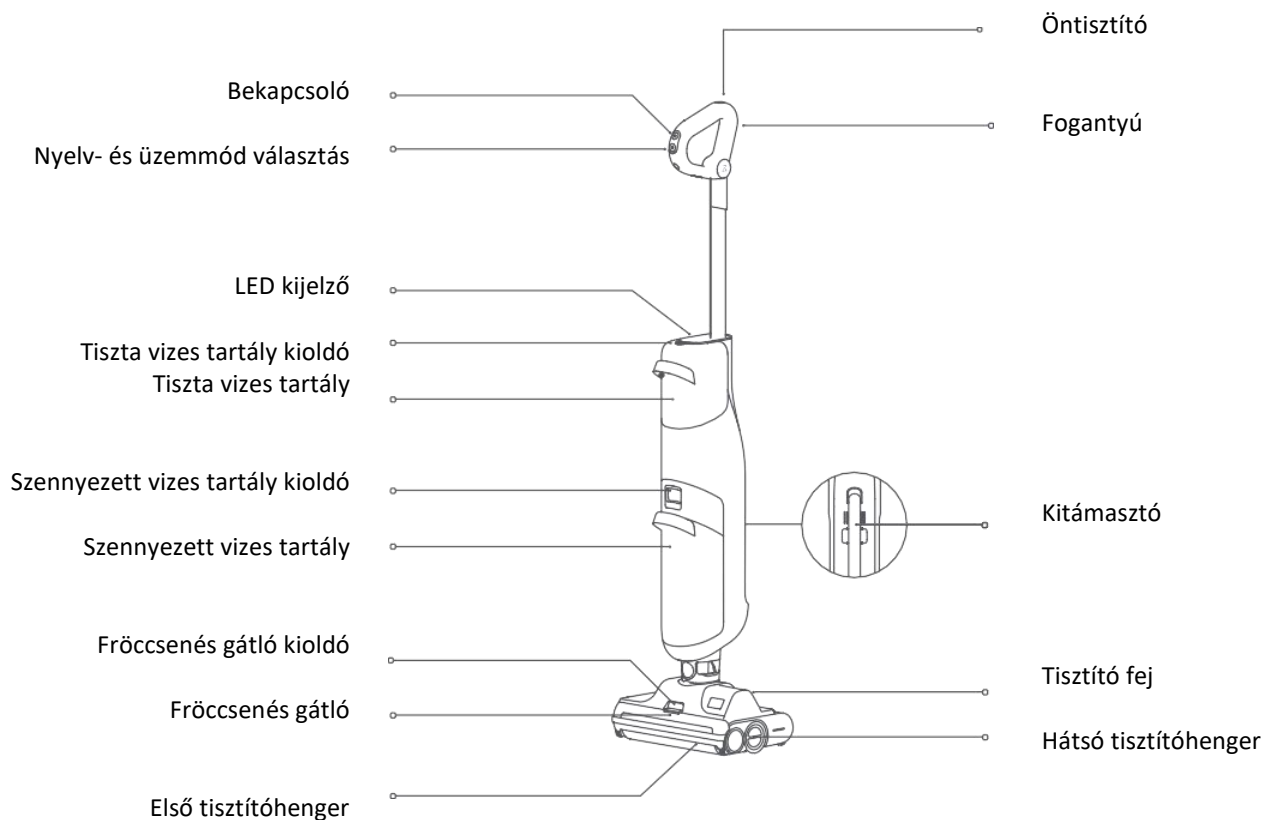
A gyártó által közzétett nyilatkozat alapján a termék CE megfelelőségi jellel kerül forgalomba a 79/1997. (XXII.31.) IKIM rendelet 5.§ (1) bekezdésének megfelelően.

A gyártó ezennel kijelenti, hogy a készülék megfelel minden direktívának és európai normának.

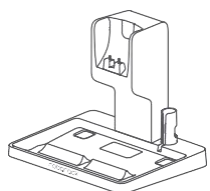
Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a készülék a 2/1984 (III.10.) IpM-BkM. Sz. Rendeletében előírtak szerint megfelel a leírásában szereplő műszaki jellemzőknek.

Termékáttekintés



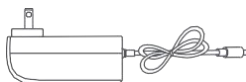
Kiegészítők



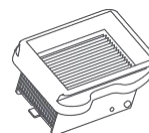
Dokkoló



Tisztítókefe

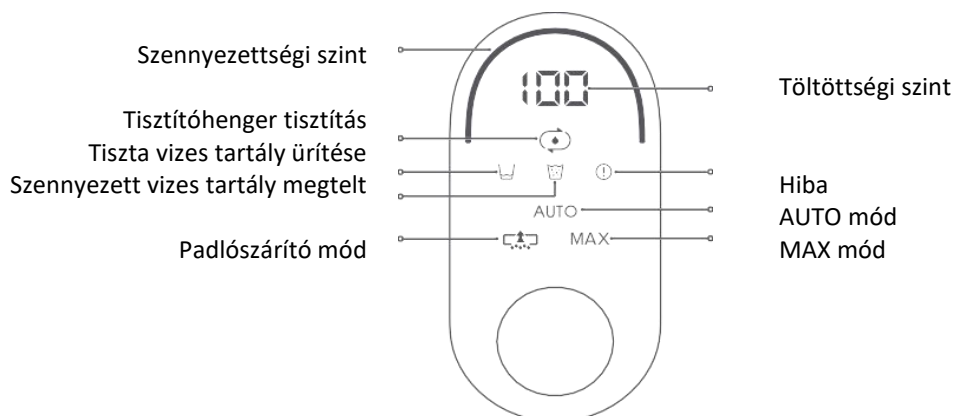


Hálózati adapter



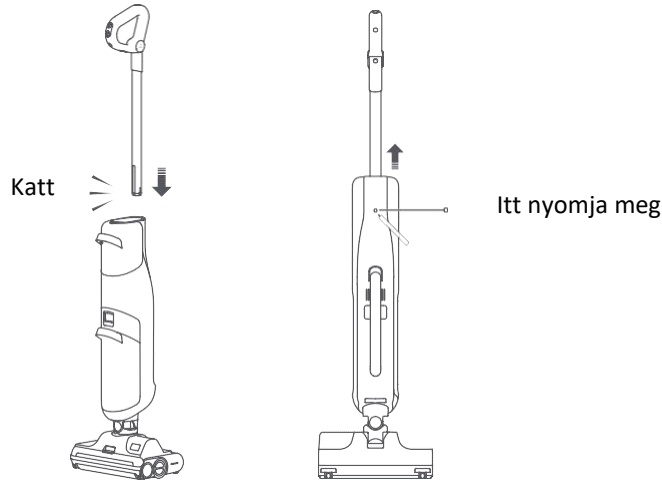
Szűrő

Kijelző



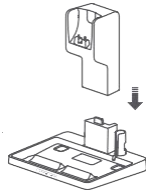
Porszívó üzembe helyezése

1. Illessze be a fogantyú végét a vákuumtestbe az ábra szerint, amíg a helyére nem kattann. Ügyeljen rá, hogy a bekapcsoló gomb előre nézzen.
2. A fogantyú eltávolításához óvatosan húzza meg, miközben egy tűt helyez a vákuumtest hátulján lévő lyukba, a kioldó gomb megnyomásához.

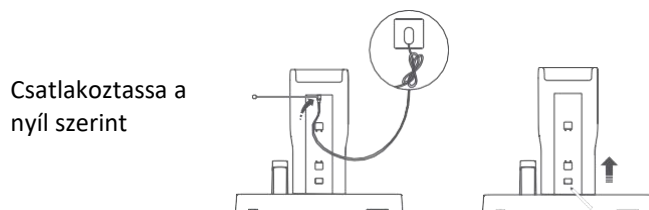


Dokkoló telepítése

1. Csatlakoztassa a töltődokkoló felső és alsó részét az ábra szerint, ügyelve arra, hogy megfelelően rögzítve legyenek.

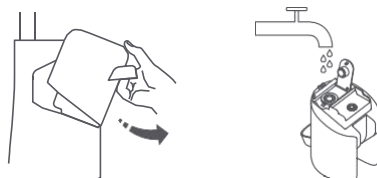


2. Csatlakoztassa a tápegységet a töltődokkoló hátuljába, majd dugja be a fali aljzatba. Tekerje a felesleges vezetéket a dokkoló hátulján lévő kábeltartóra.
3. A szétszereléshez nyomja meg a kioldót a dokkoló hátulján, és húzza szét a felső és az alsó részeket.

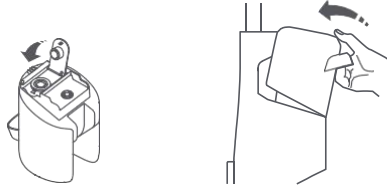


Tiszta vizes tartály feltöltése

1. Nyomja meg a víztartály kioldó gombot, és távolítsa el a tiszta tartályt.
2. Fordítsa fejjel lefelé a tartályt, és húzza ki a dugót. Töltsön a takarításhoz megfelelő mennyiségű vizet a tartályba. Alapos tisztítás esetén adjon hozzá padlótisztítót a tisztítószer flakonon található útmutatás szerint hígítva. Ne adjon hozzá túlzott mennyiségű tisztítószeret.



3. Csukja le a víztartály fedelét, és ellenőrizze, hogy megfelelően a helyén van.
4. Először helyezze vissza a tiszta tartály alját, majd nyomja befelé, hogy rögzítse a helyén.

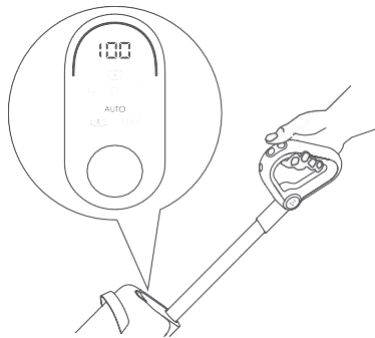


Megjegyzés:

- A korrózió elkerülése érdekében csak a Roborock által ajánlott tisztítószeret használjon.
- A víztartály deformálódásának elkerülése érdekében csak hideg vizet használjon.

Porszívó bekapcsolása

1. Döntse a készüléket kényelmes szögbe, és nyomja meg a bekapcsoló gombot a porszívó elindításához. Az aktuális akkumulátor és üzemmód a képernyő közepén, a szennyeződés szintje pedig felül látható.
2. A szennyezett víz kiszivárgásának elkerülése érdekében tartsa a készüléket függőlegesen. Ne fektesse le a talajra.

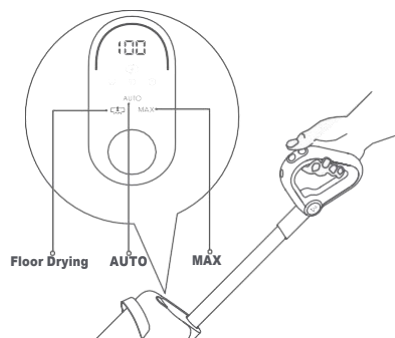


Megjegyzés:

Töltés közben a bekapcsoló gomb nem használható.

Üzemmód váltás

1. Nyomja meg a Nyelv/Mód váltó gombot az AUTO és a MAX mód közötti váltáshoz.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Nyelv/Mód módosítása gombot 3 másodpercig a Padlószárítás módba váltáshoz. Az AUTO módba való visszatéréshez nyomja meg ismét a Nyelv/Mód módosítása gombot. A képernyőn az aktuális mód ikonja fog megjelenni.



Megjegyzés:

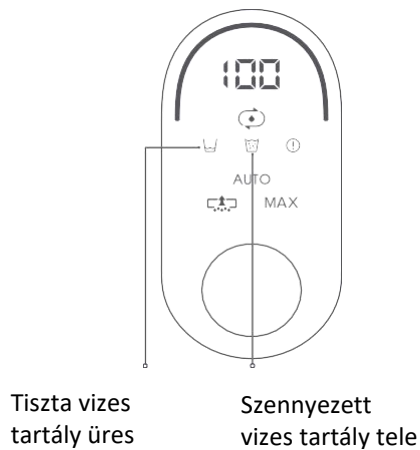
- A padlószárítás üzemmód a tiszta víz eltávolítására szolgál nedves környezetben, például fürdőszobákban. Nem használható 10 mm több mélységű víznél.
- A Padlószárítás üzemmód egy percre korlátozódik. Ezt követően az AUTO üzemmód visszaáll.

Leállítása

A porszívó használata közben nyomja meg a Bekapcsoló gombot, hogy visszatérjen készenléti módba.

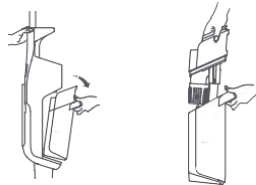
Víz hozzáadása és ürítése

Amikor a szennyezett vizes tartály megtelik vagy a tiszta vizes tartály kiürül használat közben, a porszívó automatikusan leáll, és hang, valamint fényjelzést ad. Töltsön vizet a tiszta tartályba, vagy szükség szerint ürítse ki a szennyezett vizes tartályt, mielőtt folytatná a készülék üzemeltetését.

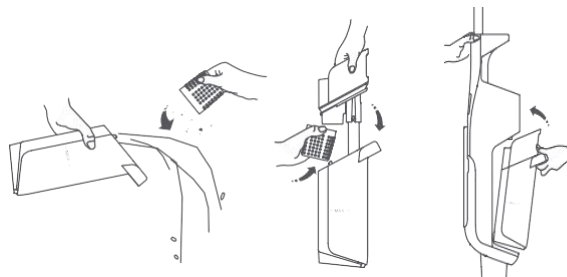


Szennyezett vizes tartály ürítése

1. Nyomja meg a szennyezett vizes tartály kioldóját, és vegye ki a tartályt.
2. Egyik kezével erősen fogja meg a fogantyút, és óvatosan emelje le a fedelet.



3. Öntse ki a koszos vizet, majd távolítsa el és ürítse ki a szennyeződést a fedél alján található szűrőpatronból.
4. Helyezze vissza a szűrőpatront, majd tegye vissza a fedelet.
5. Döntse meg a szennyezett vizes tartályt az ábra szerint, majd billentse felfelé, hogy a helyén kattanjon.



Megjegyzés:

A szűrőpatron megakadályozza, hogy a szennyeződés elzárja a vízvezetékét. Eltávolítható, amennyiben sürgősséget érez.

Készenlét és kikapcsolás

Leállításkor a porszívó készenléti állapotba kapcsol, a képernyőjén megjelenik az akkumulátor töltöttségi szintje és az aktuális üzemmód. Teljesen kikapcsol, ha készenléti állapotban 5 percig használaton kívül hagyja.



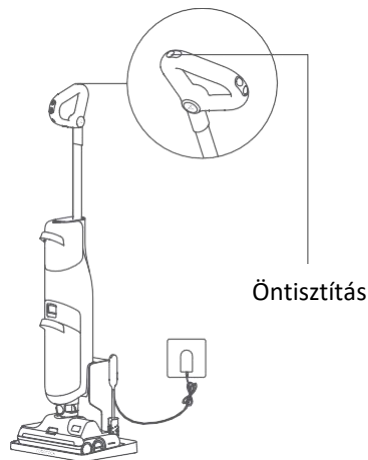
Töltés és öntisztítás

* Minden használat után végezzen öntisztítást.

Helyezze a porszívót a töltődokkolóba. A „Töltés” hangüzenet azt jelzi, hogy megfelelően helyezte el.

1. Nyomja meg a Tisztítás gombot a fogantyú tetején az öntisztulás elindításához. Ez körülbelül 2 percig tart.

2. Miután az öntisztítás befejeződött, ürítse ki a szennyezett vizes tartályt.

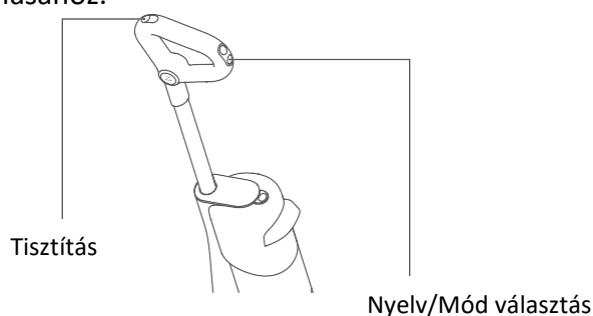


Megjegyzés:

- Használat után mindig helyezze a porszívót a töltődokkolóra, hogy elkerülje a vízfoltokat.
- Ha a porszívó ki van kapcsolva, az öntisztítás megkezdése előtt nyomja meg a Bekapcsológombot.

Hangjelzések be- és kikapcsolása

Készenléti módban tartsa lenyomva az Öntisztítás és Nyelv/Mód választása gombot 3 másodpercig a hangjelzések be- és kikapcsolásához.



Hangjelzés nyelvének megváltoztatása

Helyezze a készüléket a töltődokkolóra, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a Nyelv/Mód változtatása gombot 10 másodpercig a nyelv kiválasztásához. Nyomja meg a Nyelv/Mód változtatása gombot a nyelvek közötti váltáshoz. Álljon meg, amikor meghallja a kívánt nyelvet, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a Nyelv/Mód változtatása gombot 5 másodpercig a kiválasztásához és a nyelvválasztásból való kilépéshez. Nyomja meg a Bekapcsoló gombot a kiválasztás nélküli kilépéshez.

Tisztítás és karbantartás

Készülék karbantartása

1. Csak az eredeti alkatrészeket használja.
2. Ha ezt a terméket hosszabb ideig nem használja, töltsse fel teljesen, és húzza ki a konnektorból, mielőtt hűvös, száraz helyen tárolná. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napfénynek vagy nedvességnek lehet kitéve. Teljesen töltsse fel legalább 3 havonta egyszer, hogy elkerülje az akkumulátor túlzott lemerülését.

Készülék tisztítása

Törölje le a készüléket puha, száraz ruhával. Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket, és győződjön meg arról, hogy a porszívó ki van kapcsolva.

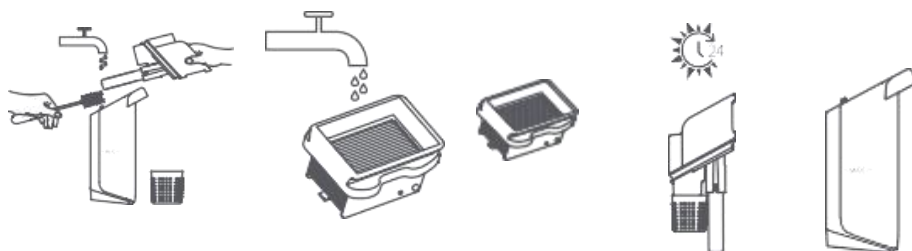
Szennyezett vizes tartály és a szűrőtisztítása

* Hetente tisztítsa

1. Vegye ki a szennyezett vizes tartályt, emelje le a fedelet, ürítse ki a piszkos vizet, majd vegye ki a szűrőpatront a fedél alján.
2. Távolítsa el a tartályra tapadt szennyeződések, és tisztítsa meg a szűrőpatront a mellékelt karbantartó kefével.
3. Öblítse ki a szűrőt hideg vízzel, majd rázza le a felesleges vizet.
4. Hagyja megszáradni az alkatrészeket, mielőtt visszahelyezi őket.

Megjegyzés:

- A szűrő száradása akár 24 óra is lehet. Szükség esetén használjon egy másik szűrőt.
- A szűrő károsodásának elkerülése érdekében ne érintse meg a szűrőt kézzel, kefével vagy éles tárggyal.



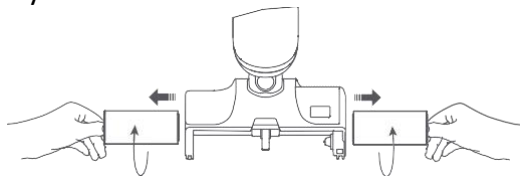
Tisztítóhengerek tisztítása

* Hetente tisztítsa

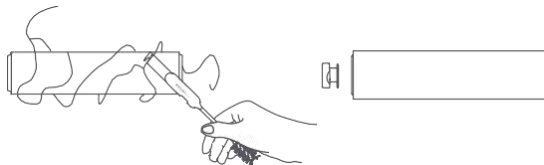
1. Távolítsa el a porszívót a dokkolóból, ügyelve arra, hogy ki legyen kapcsolva. Hajtsa ki a kitámasztót, és helyezze stabilan a porszívót.
2. Nyomja meg a fröccsenésgátló kioldót, és húzza kifelé a fedelet az eltávolításhoz.
3. Húzza ki az elülső tisztítóhengert a bal oldali kioldó segítségével.



4. Fogja meg mindkét kezével a bal és a jobb hátsó tisztítóhengert, majd forgassa el az ábrán látható módon, miközben a jelzett irányba húzza őket.

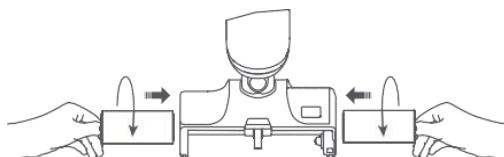


5. Vágja le a rátekeredett hajszálakat, és távolítsa el a ráragadt törmeléket a mellékelt karbantartó kefével.
6. Húzza le a tisztítóhenger oldalsó fedelét, távolítsa el az összes rátekeredett hajszálát, majd tegye vissza a helyére.



Tisztítóhengerek visszahelyezése

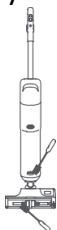
1. Az elülső tisztítóhenger visszaszereléséhez igazítsa a jobb oldalt a tisztítóhenger tengelyhez, majd nyomja be a bal oldalt a nyílásába.
2. A fröccsenésgátló visszaszereléséhez illessze be a védőburkolat mindkét oldalán lévő kampókat a fej megfelelő nyílásaiba, majd nyomja meg a fröccsenésgátlót, amíg a helyére nem kattán.
3. A hátsó tisztítóhengerek felszereléséhez helyezze a bal és a jobb oldali tisztítóhengereket piros és kék jelzés szerint a fej megfelelő oldalára.
4. Két kézzel fogja meg a bal és a jobb hátsó tisztítóhengert, és igazítsa őket a hátsó tisztítóhenger tengelyéhez. Forgassa el a tisztítóhengereket az ábrán látható módon, miközben befelé nyomja a jelzett irányba.



A fej és a szennyezett víz nyílás tisztítása

* Hetente tisztítsa

1. Hajtsa ki a kitámasztót, és helyezze el stabilan a porszívót. Távolítsa el a szennyezett vizes tartályt és az összes tisztítóhengert.
2. Tisztítsa meg a tisztítóhenger nyílást és a szennyezett vizes nyílást a mellékelt karbantartó kefével.
3. Szerelje vissza a tisztítóhengert és a szennyezett vizes tartályt.



Megjegyzés:

Ne mossa le a tisztító fejet közvetlenül vízzel.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha üzemeltetés közben hiba történik, a készülék leáll, és hangüzenet lesz hallható. Kövesse a figyelmeztetésben kapott utasításokat.

Hiba	
Error 1: Low battery. Recharge before use.	Alacsony energiaszint. Töltse fel a használat előtt.
Error 2: Clean water tank empty. Refill now.	Tiszta vizes tartály üres. Töltse fel.
Error 3: Dirty water tank full. Empty now.	A szennyezett vizes tartály megtelt. Ürítse ki.
Error 4: Remove blockages from the cleaning head.	Távolítsa el az eltömődéseket a tisztító fejről.

Egyéb hibák

Hibajelenség	Megoldás
Kijelző nem kapcsol be. Készülék nem indul el.	Alacsony energiaszint. Töltse fel használat előtt.
Szennyezett víz nem szívódik fel a padlóról.	Távolítsa el a tisztítóhengereket és a szennyezett vizes tartályt, hogy ellenőrizze az eltömődéseket a szennyezett vizes csövet vagy a szívó nyílást és a szűrőt, hogy nincs-e eltömődve. Tisztítson meg minden eltömődést és a szűrőt, majd ellenőrizze, hogy a szennyezett vizes tartály és a szűrő megfelelően lett visszahelyezve.
Használat közben furcsa szag van.	Tisztítsa meg a tisztítóhengereket, a szennyezett vizes tartályt és a szűrőket.
Készülék nem töltődik a dokkolóra helyezve.	Ellenőrizze a töltőérintkezőket a dokkolón és a készülék megfelelő részeit.
Tisztítás közben túl sok buborék keletkezik.	Csak a gyártó által javasolt padlótisztítót használja. Ne tegyen más tisztítószer a víztartályba és a készülékbe.
Kijelző bekapcsolt, de a gombok nem reagálnak.	Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot készülék újraindításához.
“A tiszta vizes tartály üres” hallható a tartály feltöltése után.	Csak csapvizet használjon. Ne használjon szűrt/tisztított vizet.